

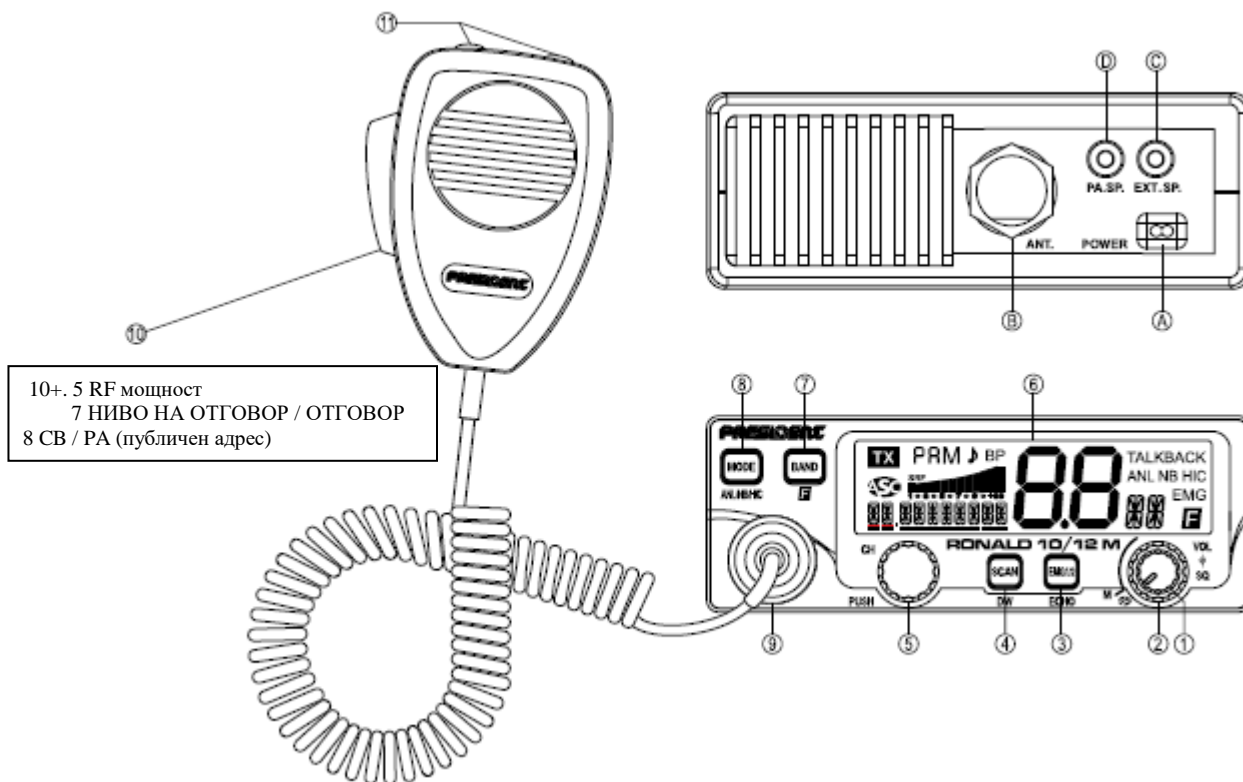
RONALD 10/12 M



PRESIDENT

Ръководст
во на
потребителя

Вашият PRESIDENT RONALD 10/12 M от един поглед



СЪДЪРЖАНИЕ

ИНСТАЛИРАНЕ

КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ВАШИЯ ПРИЕМО-ПРЕДАВАТЕЛ



МЕНЮ

ФУНКЦИИ С ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ РТТ ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

РЕЧНИК

ДЕКЛАРАЦИИ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ (само за ЕС) ОБЩИ ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ ЕС

ОБЩИ ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ САЩ

Частите, отбелязани с  се отнасят само до САЩ, а частите, отбелязани с  се отнасят само до ЕС.



ПРЕДЛОЖЕНИЕ 65 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този продукт съдържа химично вещество, известно от щат Калифорния, в смисъл че води до рак и деформации при раждане или други вреди върху репродуктивността.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Много висока изходна мощност. Висока температура, инсталирайте приемно-предавателя в много добре проветриво място.
- Използването на това оборудване предполага наличието на лиценз за любителско радио
- Преди да използвате, внимавайте да не предавате, без да свързвате антената ("B" връзка, разположена на задния панел на оборудването) или да настроите SWR (постоянно вълново съотношение)! Неспазването на тази инструкция може да доведе до унищожаване на усилвателя, което не е обхванато от гаранцията.

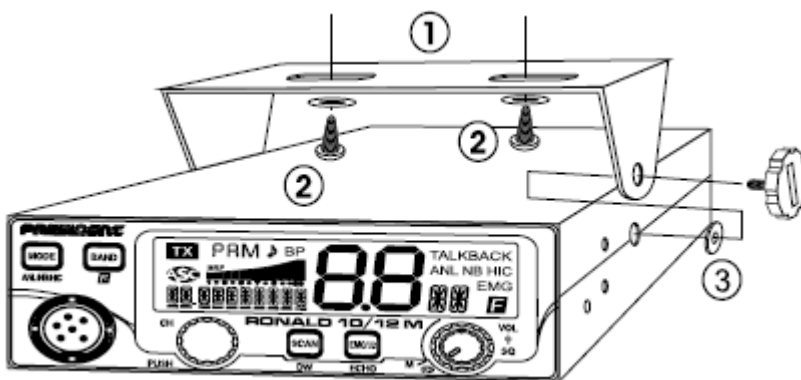
Гаранцията на този приемно-предавател е валидна само в държавата на закупуван

Добре дошли в света на новото поколение радиопредаватели. Новата гама PRESIDENT ви дава достъп до предаватели и приемници с най-висока производителност. Използвайки съвременна технология, която гарантира безпрецедентно качество, вашият PRESIDENT RONALD 10/12 M е нова стъпка в личната комуникация и е най-сигурният избор за най-взискателните от любителите на радиолюбителите. За да сте сигурни, че се възползвате максимално от неговите възможности, съветваме ви да прочетете внимателно това ръководство, преди да инсталирате и използвате вашия PRESIDENT RONALD 10/12 M.

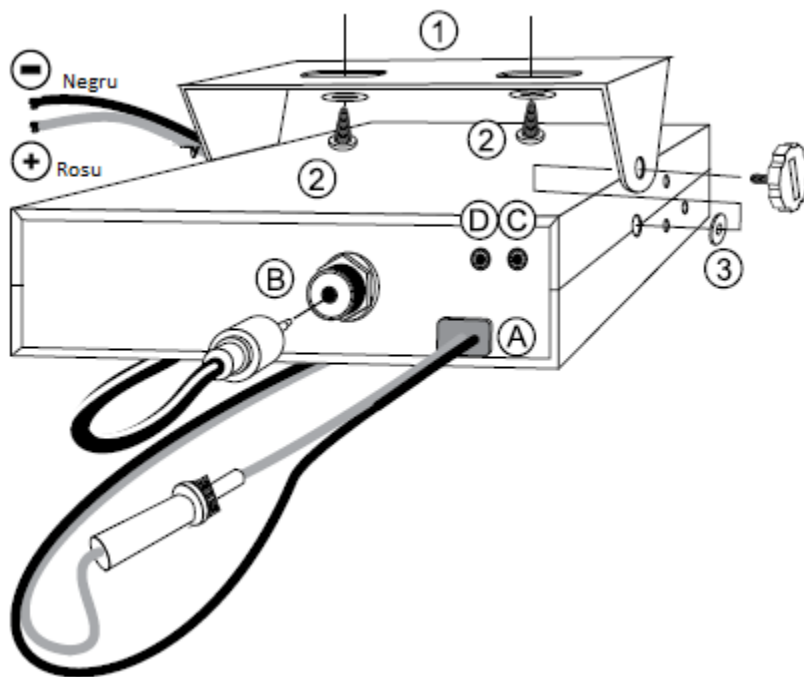
А) ИНСТАЛИРАНЕ

1) КЪДЕ И КАК ДА МОНТИРАТЕ ПРИЕМО-ПРЕДАВЕЛЯ

- a) Трябва да изберете добре проветриво място, което е най-подходящо от проста и практична гледна точка.
- b) Вашият радиопредавател не трябва да влияе на шофьора или пътниците.
- c) Не забравяйте да осигурите преминаването и защитата на различни проводници (например захранване, антена, спомагателното окабеляване), така че те по никакъв начин да не влияят на управлението на автомобила.
- d) За да инсталирате оборудването, използвайте скобата (1) и предоставените самонарезни винтове (2) (диаметър на пробиване 3,2 мм). Внимавайте да не повредите ел. системата на автомобила, докато пробивате таблото.



- e) Не забравяйте да поставите гумените съединения (3) между приемо-предавателя и неговата опора, тъй като те имат ефект на амортизация на удара, което позволява фината ориентация и затягане на комплекта.
- f) Изберете къде да поставите стойката на микрофона и не забравяйте, че кабелът на микрофона трябва да се простира до водача, без това да засяга командите на автомобила.



N.B. : Тъй като приемо-предавателят има преден жак за микрофон, той може да бъде поставен на борд таблото. В този случай ще трябва да добавите външен високоговорител, за да подобрите качеството на звука на комуникациите (конектор EXT SP на задния панел: C).

Свържете се с вашия дилър за препоръки относно монтирането на радиопредавателя.

2) ИНСТАЛИРАНЕ НА АНТЕНАТА

а) Избор на антена

- За радиопредавателите, колкото по-дълга е антената, толкова по-добри са резултатите. Вашият дилър ще ви помогне да изберете антената.

б) Подвижна антена

- Трябва да бъде фиксирана към превозното средство, ако има максимална метална повърхност (плоска), далеч от елементите за монтаж на предното стъкло.

- Ако вече имате инсталирана радио антена, антената на приемо-предавателя трябва да бъде по-високи от нея.

- Има два вида антени: предварително регулирани, които трябва да се използват на добро ниво на земята (например покрив на кола или капак на багажника) и регулируеми, които предлагат много по-широк обхват и могат да се използват в по-малка равнин (виж § КАК СЕ НАСТРОЙВА SWR, по-долу).

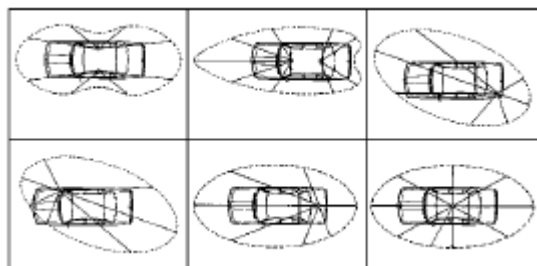
- За да бъде фиксирана антена чрез пробиване, ще ви е необходим добър контакт между антената и земната равнина. За да постигнете това, трябва леко да надраскате повърхността, където трябва да се постави винтът и затягащата звезда.

- Внимавайте да не завиете или сплескате коаксиалния кабел (защото има риск от скъсване и късо съединение).

- Свържете антената (B).

в) Фиксирана антена

- Фиксираната антена трябва да бъде инсталирана на възможно най-свободно място. Ако е закрепена на стълб, вероятно ще трябва да я монтирате в съответствие с действащите закони (трябва да потърсите съвет от професионалист). Всички антени и аксесоари PRESIDENT са проектирани да осигуряват максимална ефективност на всеки радиопредавател в обхвата.



ВИД НА ИЗХОДНИЯ РАДИУС

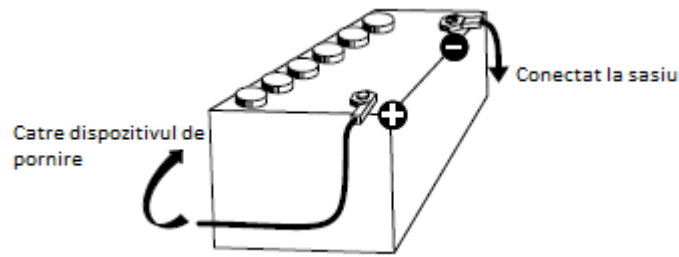
3) ЗАХРАНВАЩО СВЪРЗВАНЕ

Вашият PRESIDENT RONALD 10/12 M е защитен срещу обръщане на полярности. Преди да стартирате обаче, препоръчваме ви да проверите всички връзки. Вашето оборудване трябва да бъде снабдено с 12 волтов постоянен ток (А). Днес повечето автомобили и камиони имат отрицателно заземяване. Можете да проверите това, като се уверите, че клемата с отрицателна батерия е свързана или към блока на двигателя, или към рамата. Ако това не е така, консултирайте се с вашия дилър.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: По принцип камионите имат два акумулатора и 24-волтова ел. инсталация, като в този случай ще трябва да поставите 24/12 волтов тунер (CV тип 24/12 PRESIDENT) в електрическата верига. Следните стъпки за свързване трябва да се извършат с изключен захранващ кабел от комплекта.

- a) Проверете дали акумулаторът е 12 волтов.
- b) Локализирайте положителните и отрицателните клеми на акумулатора (+ е червено и – е черно). Ако е нужно да се удължи захранващия кабел, трябва да използвате същия кабел или по-висок клас кабел.
- c) Необходимо е да свържете приемо-предавателя постоянно към (+) и (-). Съветваме ви да свържете захранващия кабел директно към акумулатора (тъй като свързването на кабела на приемо-предавателя към окабеляването на автомобилното радио или други части на ел. веригата в някои случаи може да увеличи вероятността от смущения).
- d) Свържете червения кабел (+) към положителната клемма на акумулатора и черния кабел (-) към отрицателната клемма на акумулатора.
- e) Свържете захранващия кабел към вашия радиопредавател.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не замествайте оригиналния предпазител с друг.



catre dispozitivul de pornire – към стартовото устройство
conectat la sasiu – свързано към рамата

4) ОСНОВНИ ОПЕРАЦИИ, КОИТО ТРЯБВА ДА СЕ ИЗВЪРШАТ ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ КОМПЛЕКТА СИ ЗА ПЪРВИ ПЪТ

(без предаване и без използване на бутона "push-to-talk" (натисни, за да говориш) на микрофона)

- a) Свържете микрофона
- b) Проверете връзките на антената.
- c) Включете комплекта чрез завъртане на бутон VOL (1) по посока на часовниковата стрелка.
- d) Завъртете бутон SQ за шумоподтискане (2) до минимум.
- e) Регулирайте звука до удобно ниво.
- f) Отидете на централен честотен канал като използвате бутон PUSH (НАТИСКАНЕ) (5) или UP / DN (НАГОРЕ/НАДОЛУ) (11) от микрофона.

5) КАК СЕ РЕГУЛИРА НИВОТО SWR (Standing Wave Ratio / Постоянно вълново съотношение) Предупреждение: Това трябва да стане, когато използвате радиото за първи път и всеки път, когато репозиционирате антената си. Тази настройка трябва да се извърши в безпрепятствена зона.

*** Регулиране с външен SWR брояч (напр., тип TOS-1 PRESIDENT)**

a) За да свържете SWR брояча:

- Свържете SWR брояча между уреда и антената, възможно най-близо до комплекта (използвайте кабел (максимум 15,75 "/ 40 см) тип CA-2C PRESIDENT).

b) За да настроите брояча SWR:

- Настройте радиото на централен честотен интервал в АМ.
- Завъртете прекъсвача от SWR брояча на позиция FWD (калибриране).
- Натиснете бутон PTT (10), за да предавате.
- Преместете стрелката на индекса на ▼ като използвате клавиша за калибриране.
- Сменете превключвателя на позиция REF (разчитане на ниво SWR). Разчитането в брояча трябва да бъде възможно най-близо до 1. Ако не е приложимо, настройте антената, за да получите разчитане, което е възможно най-близо до 1 (приемливо е SWR разчитане между 1 и 1,8).
- След всяка настройка на антената, ще трябва да калибрирате отново SWR брояча.

Можете да проверите във всеки момент разчитането на SWR като използвате SWR функцията. Виж стр. 24. **Предупреждение:** За да избегнете всякаква загуба и влошавания в кабелите, използвани за свързване радиото и на неговите аксесоари, PRESIDENT препоръчва използването на кабел с дължина под 3 м / 118,11 ".

Вашият приемно-предавател сега е готов за употреба.

В) КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ПРИЕМО-ПРЕДАВАТЕЛЯ СИ

1) ON / OFF (ВКЛ. / ИЗКЛ.) ~ ЗВУК

Включете радиото: завъртете бутон VOL (1). Ако функция KEY BEEP е активна (консултирайте се със стр. 22), радиото издава звуков сигнал. Радиото е "on/включено".

Изключите радиото: завъртете бутон VOL (1) в посока, обратна на часовниковата стрелка, докато издаде звуков сигнал. Радиото ви е "off/изключено".

Настройка на звука: завъртете бутон VOL (1) по посока на часовниковата стрелка, за да настроите звука. Завъртете същия бутон в посока, обратна на часовниковата стрелка, за да намалите нивото на звука.

2) ASC (Automatic Squelch Control / Автоматично управление на шумоподтискането) ~ SQUELCH

Подтиска нежеланите фонове шумове когато не се осъществява комуникация. Squelch не засяга нито звука, нито мощността на предаване, но позволява значително подобряване на комфорта при слушане.

а) ASC: АВТОМАТИЧНО УПРАВЛЕНИЕ НА SQUELCH

Международен лиценз, ексклузивност PRESIDENT. Завъртете бутон SQ (2) в посока, обратна на часовниковата стрелка ASC. ASC се появява на LCD екрана. Няма повторяема ръчна настройка и постоянно подобрене между чувствителността и комфорта на слушане, когато ASC е активно. Тази функция може да се изключи чрез завъртане на превключвателя по посока на часовниковата стрелка. В този случай, настройката на шумоподтискането става отново ръчна. ASC изчезва от LCD.

б) ръчно шумоподтискане

Завъртете бутон SQ (2) по посока на часовниковата стрелка до точната точка, в която изчезне целият фонов шум. Тази настройка трябва да се извърши прецизно, защото, ако бъде настроена на максимум (напълно по посока на часовниковата стрелка), ще се приемат само най-силните сигнали.

3) EMG 1/2 ~ ECOU

EMG 1/2 (кратко натискане)

Натиснете клавиш EMG 1/2 (3), за да активирате приоритетните канали. "EMG" мига на LCD екрана.

Първото натискане е, за да се избере първия приоритетно програмиран канал, второто натискане за избор на втори приоритетно програмиран канал, третото натискане е за връщане в текущия канал, а "EMG" изчезва от LCD екрана.

Приоритетните канали по подразбиране са канал 9 и канал 19.

Консултирайте се с менюта EMG SET 1 и EMG SET 2 на стр. 23 за конфигуриране на ПРИОРИТЕТНИТЕ КАНАЛИ.

ЕСНО/ЕХО (продължително натискане)

Натиснете продължително клавиш ЕСНО (3), за да активирате/деактивирате функцията

ECHO. LCD екранът показва "ECHO ON(ВКЛ.) / ECHO OFF(ИЗКЛ.)" ЗА 3 секунди. Консултирайте се с в МЕНЮ-то ECHO SET на стр. 23 за конфигуриране ECHO.

4) SCAN(ARE) ~ DW

SCAN (кратко натискане)

Натиснете клавиш СКАНИРАНЕ (4), за да активирате функцията сканиране. "SCAN" мига на LCD екрана. Сканирането спира веднага щом като има зает канал. В режим СКАНИРАНЕ, натиснете бутон PUSH (5) или клавиши UP / DN (11) на микрофона, за да промените посоката на сканиране. Натиснете отново клавиш СКАНИРАНЕ (4) или превключвател РТТ (10), за да излезете от СКАНИРАНЕ. "SCAN" изчезва от LCD екрана. Консултирайте се с § ВИД НА СКАНИРАНЕТО на стр. 24 за конфигуриране на вида СКАНИРАНЕ.

DW (Dual Watch / Наблюдение от два канала) (продължително натискане)

Тази функция позволява наблюдение на програмирания канал и на текущия канал.

Натиснете клавиш DW (4), за да активирате функция DUAL WATCH. "DUAL WATCH" мига на LCD екрана.

Натиснете отново клавиш DW (4) или превключвателя РТТ (10), за да излезете от функцията DUAL WATCH.

"DUAL WATCH" изчезва от LCD екрана.

Консултирайте се с меню DW НАСТРОЙКА на стр. 24 за конфигуриране на канал DUAL WATCH.

5) ВЪРТЕЛИВА ТОЧКА "PUSH"/НАТИСНИ

В режим POWER ON, завъртете въртеливия бутон PUSH (5), за да регулирате честотата. По посока на часовниковата стрелка увеличавате, в посока, обратна на часовниковата стрелка - намалявате.

Ако функцията SPAN е активна, кратко натискане на бутон PUSH (5) позволява регулиране на честотата непрекъснато (консултирайте се с меню SPAN на стр. 24).

В режим MENU [натиснете F (7), за да активирате този режим (виж § МЕНЮ на стр. 22)].

1. Завъртете въртеливия бутон PUSH (5), за да изберете функцията, която искате да настроите.

2. Натиснете бутон PUSH (5), за да изберете параметъра за настройка на избраната функция. Параметърът мига на LCD екрана.









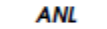








3. Завъртете въртеливия бутон PUSH (5), за да промените стойността на параметъра.

4. Ново натискане на бутон PUSH (5) позволява потвърждаване на избраната стойност. Параметърът не мига повече и ако функцията има повече от един параметър, следващия параметър мига.

Виж § БУТОНИ UP/DN ОТ МИКРОФОНА на стр. 22.

6) LCD



	Посочва предаването
	Режим РА (Публичен адрес) е активиран
	Режим АМ избран
	Режим FM избран
	Функцията ROGER BEEP активирана
	Функцията Вир е активирана
	Функцията Control Squelch Automat е активирана
	Барографът показва нивото на прием S и излъчването на радиочестоти
	Функцията TALKBACK е активирана
	Филтър ANL е активиран (само в режим АМ)
	Филтър NB активиран
	Филтър HI-CUT активиран
	Предварително зададен аварийен канал активиран (9 или 19 по подразбиране)
	Режим МЕНЮ активиран
	Посочва избрания канал (големи цифри)
	Посочва избрания интервал (цифрите вдясно)
	Посочва честотата, менютата и стойностите на менюто

7) ИНТЕРВАЛ ~ F (функции) ИНТЕРВАЛ (кратко натискане)

Натиснете клавиш BAND (7) за бързо преместване след 200 kHz в сегменти A/B/C/D/E/F/G/H/I/J.

Виж меню BAND NAME (ИМЕ ИНТЕРВАЛ) на стр. 25.

F (Функции) (продължително натискане)

Натиснете продължително клавиш F (7), за да влезете в МЕНЮ и за да настроите различна функция. F се появява на LCD екрана.

8) РЕЖИМ ~ ANL / NB / НИС MODE (кратко натискане)

Натиснете клавиш MODE (8), за да изберете режим на модулиране: АМ или FM. Избраният режим е показан на LCD екрана.

Режимът ви на модулиране трябва да отговаря на този на кореспондента ви.

- Модулация в честота / FM: за комуникации наблизо, в равно открито поле.

- Модулация в амплитуда / АМ: комуникиране в релефно поле и с препятствия на средно разстояние (най-използвано).

NB / ANL / НИС (продължително натискане)

NB: Устройство за подтискане на шума / ANL: Automatic Noise Limiter / Автоматичен ограничител на шума.

Тези филтри позволяват намаляване на фоновия шум и на някои смущения при приемане.

HI-CUT: Намалява силните смущения и трябва да се използва в съответствие с условията на приемане. Когато е активен, филтърът се показва на LCD екрана.

Натиснете клавиш NB / ANL / НИС (8), за да активирате филтъра или филтрите.

Превключвател с 4 позиции: 1 без филтър. 2 активирани са само филтри ANL и NB. 3 само филтър е НИС активиран. 4 всички филтри (ANL, NB и НИС) са активирани.

Стойност по подразбиране, без активирани филтри.

Предупреждение: филтър ANL работи само в режим АМ

9) ЩЕПСЕЛ ЗА МИКРОФОН С 6 ЩИФТА

Щепселът е разположен на предния панел на приемо-предавателя и улеснява настройката

на бордовото оборудване. Виж Схемата на свързване на стр. 71.

10) PTT

Клавиш за трансмисия, натиснете за да изпратите съобщение, е показана и се освобождава, за да се чуе входящо комуникиране.

11) БУТОНИ UP / DN ОТ МИКРОФОНА

Използвайте клавиши UP / DN (11), за да изберете честотата. UP, за да увеличите честотата и DN, за да намалите честотата.

Виж PUSH ROTARY / ВЪРТЕЛИВО НАТИСКАНЕ на стр. 8. А)

ТЕРМИНАЛ ЗАХРАНВАНЕ НЕПРЕКЪСНАТ ТОК (13,8 V)

В) КОНЕКТОР ЗА АНТЕНА (SO-239)

С) ЩЕПСЕЛ ЗА ВЪНШЕН ВИСОКОГОВОРИТЕЛ ПО ИЗБОР (8 Ω, Ø 3,5 мм)

Д) ЩЕПСЕЛ ЗА ВИСОКОГОВОРИТЕЛ РА (Публичен адрес) ПО ИЗБОР (8 Ω, Ø 3,5 мм)

С) МЕНЮ

Редът на 16-те функции е като този, описан в това ръководство. Въпреки това, функцията, показана при влизане в менюто, ще бъде последната променена от потребителя функция.

Каквато и са е функцията, процедурата е същата:

Натиснете F (7) за 2 секунди, за да влезете или излезете от меню. Показва се F.

1. Използвайте клавиши UP / DN (11) от микрофона или завъртете бутон PUSH (5), за да изберете функцията, която трябва да се настрои.

2. Натиснете бутон PUSH (5), за да изберете параметъра за настройване на избраната функция. Параметърът мига на LCD екрана.

3. Използвайте клавиши UP / DN (11) от микрофона или завъртете бутон PUSH (5), за да промените стойността на параметъра.

4. Ново натискане на бутон PUSH (5) позволява потвърждаване на избраната стойност. Параметърът не мига повече и ако функцията има повече от един параметър, следващият параметър мига.

Забележка: клавиши UP / DN (11) от микрофона имат същия ефект като въртенето на бутон PUSH (5). Превключвателят PTT за трансмисия (10) потвърждава последната настройка и се появява МЕНЮ. F изчезва от LCD екрана.

1) ЦВЯТ НА ФОНОВОТО ОСВЕТЛЕНИЕ

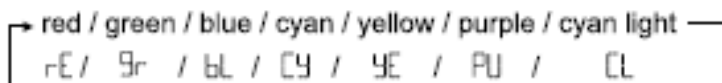
Натиснете клавиш F (7) за 2 секунди, за да влезете в менюто.

Показва се F.

1. Използвайте клавиши UP / DN (11) от микрофона или завъртете бутон PUSH (5), за да изберете дадена функция.

2. Натиснете бутон PUSH (5). Текущият цвят мига на LCD екрана.

3. Използвайте клавиши UP / DN (11) от микрофона или завъртете бутон PUSH (5), за да изберете желанния цвят. Възможни са и се повтарят продължително седем цвята:



червен / зелен / син/лазур / жълт / пурпур / светло син

4. Ново натискане на бутон PUSH (5) позволява потвърждаване на избрания цвят. Цветът спира да мига. а) Върнете се на точка 1, за да изберете друга функция за настройване или б) Натиснете клавиш РТТ (10), за да потвърдите и излезете от МЕНЮ.

5. Ако не бъде натиснат нито един клавиш, уредът излиза от МЕНЮ след 10 секунди или при ново продължително натискане на клавиш F (7).

Цветът по подразбиране е rE (червен).

2) KEY BEEP / ЗВУК КЛАВИШИ

Натиснете клавиш F (7) ЗА 2 секунди, за да влезете в МЕНЮ-то.

Показва се F.

1. Използвайте клавиши UP / DN (11) от микрофона или завъртете бутон PUSH (5), за да изберете функцията KEY BEEP.

2. Натиснете бутон PUSH (5). Текущият параметър мига на LCD екрана.

3. Използвайте клавиши UP / DN (11) от микрофона или завъртете бутон PUSH (5), за да активирате ON/деактивирате OF функцията KEY BEEP.

4.Ново натискане на бутон PUSH (5) позволява потвърждаване на опцията. Параметърът спира да мига. а) Върнете се на точка 1, за да изберете друга функция за настройване или б) Натиснете клавиш РТТ (10), за да потвърдите и излезете от МЕНЮ.

5. Ако не бъде натиснат никакъв клавиш, уредът излиза от МЕНЮ след 10 секунди или с ново натискане на клавиш F (7).

Когато функцията е активирана, се чува звуков сигнал, когато е натиснат клавиш, сменяйки канала и др. "BP" се появява на екрана когато функцията е активна.

Стойността по подразбиране е ON.

3) ROGER BEEP

Натиснете клавиш F (7) за 2 секунди, за да влезете в МЕНЮ-то.

Показва се F.

1. Използвайте клавиши UP / DN (11) от микрофона или завъртете бутон PUSH (5), за да изберете функцията ROGER BEEP.

2. Натиснете бутон PUSH (5). Текущият параметър мига на LCD екрана.

3. Използвайте клавиши UP / DN (11) от микрофона или завъртете бутон PUSH (5), за да активирате/деактивирате функцията ROGER BEEP.

4. Ново натискане на бутон PUSH (5) позволява потвърждаване на избора. Параметърът не мига повече. а) Върнете се на точка 1, за да изберете друга функция за настройване или б) Натиснете бутон РТТ (10), за да потвърдите и излезете от МЕНЮ.

5. Ако не натиснете никакъв клавиш, уредът излиза от МЕНЮ след 10 секунди или чрез ново продължително натискане на клавиш F (7).

Когато функцията е активна, на LCD екрана се появява ♪.

Roger Beer се чува когато превключвателят РТТ (10) от микрофона е освободен, за да позволява на кореспондента да говори. От историческа гледна точка, тъй като приемо-предавателят е начин на „просто“ комуникиране, не е възможно да се говори и да се слуша едновременно (като при телефона). Щом някой свърши да говори, той казва "Roger" за да предупреди кореспондента си, че е негов ред да говори. Думата "Roger" е заведена с отличителен звуков сигнал (бип). От там идва и "Roger beer". Параметърът по подразбиране е OF.

4) EMG SET 1

Натиснете клавиш F (7) за 2 секунди, за да влезете в менюто. Показва се F.

1. Използвайте клавиши UP / DN (11) от микрофона или завъртете бутон PUSH (5), за да изберете функцията EMG SET 1.
2. Натиснете бутон PUSH (5). Приоритетният канал мига на LCD екрана.
3. Използвайте клавиши UP / DN (11) от микрофона или завъртете бутон PUSH (5), за да изберете приоритетния канал 1.
4. Ново натискане на бутон PUSH (5) позволява потвърждаване избора на канала. Каналът не мига повече.
5. Използвайте бутоните UP / DN (11) на микрофона или завъртете бутон PUSH (5), за да изберете честотна лента в сегменти: A / B / C / D / E / F / G / H / I / J (виж ИМЕ НА ИНТЕРВАЛА на стр. 25).
6. Натискането на бутон PUSH отново (5) позволява потвърждаване на избора на интервала. Интервалът не мига повече. Третият параметър - режимът, мига.
7. Използвайте клавиши UP / DN (11) на микрофона или завъртете бутон PUSH (5), за да изберете АМ или FM режим.
8. Натискането отново на бутон PUSH (5) позволява избрания режим да бъде потвърден. Режимът спира да мига. а) Върнете се на точка 1, за да изберете друга функция, която да настроите или б) натиснете бутон РТТ (10), за да потвърдите и излезете от МЕНЮ.
9. Ако не натиснете нито един клавиш, уредът излиза от МЕНЮ след 10 секунди или чрез н о в о продължително натискане на клавиш F (7).
Програмиран приоритетен канал 1 по подразбиране е 9. Виж § EMG 1/2 на стр. 0.

5) EMG SET 2

Натиснете клавиш F (7) за 2 секунди, за да влезете в МЕНЮ-то. Показва се F.

1. Използвайте клавиши UP / DN (11) от микрофона или завъртете бутон PUSH (5), за да изберете функцията EMG SET 2.
Точки 2-9 са идентични с тези на EMG SET 1 на стр. 23.
Програмиран приоритетен канал 1 по подразбиране е 19.
Виж § EMG 1 / 2 на стр. 20.

6) ECHO SET

Натиснете клавиш F (7) за 2 секунди, за да влезете в МЕНЮ-то. Показва се F.

1. Използвайте клавиши UP / DN (11) от микрофона или завъртете бутон PUSH (5), за да изберете функцията ECHO SET.
2. Натиснете бутон PUSH (5). Забавянето ECHO мига на LCD екрана.

3. Използвайте клавиши UP / DN (11) от микрофона или завъртете бутон PUSH (5), за да дефинирате стойността на забавяне от 1 до 32 (стойността по подразбиране е 32).
4. Ново натискане на бутон PUSH (5) позволява потвърждаване стойността на забавянето. Забавянето не мига повече. Вторият параметър, часът, мига.
5. Използвайте бутони UP / DN (11) от микрофона или завъртете бутон PUSH (5), за да дефинирате стойността на времето от 1 до 32 (стойността по подразбиране е 32).
6. Ново натискане на бутон PUSH (5) позволява потвърждаване стойността на времето. Времето не мига повече. а) Върнете се към точка 1, за да изберете друга функция за настройване или б) натиснете бутон PTT (10), за да потвърдите и излезете от МЕНЮ.
7. Ако не бъде натиснат никакъв клавиш, уредът излиза от МЕНЮ след 10 секунди или чрез ново продължително натискане на клавиш F (7).

7) SETAREA DW

Натиснете клавиш F (7) за 2 секунди, за да влезете в МЕНЮ-то.

Показва се F.

1. Използвайте клавиши UP / DN (11) от микрофона или завъртете бутон PUSH (5), за да изберете функцията DW SETTING.
2. Натиснете бутон PUSH (5). Канал двойно наблюдение мига на LCD екрана.
3. Използвайте бутони UP / DN (11) от микрофона или завъртете бутон PUSH (5), за да изберете канал двойно наблюдение по избор.
4. Ново натискане на бутон PUSH (5) позволява потвърждаване на избора на канал двойно наблюдение. Каналът не мига повече. Вторият параметър, честотната лента, мига.
5. Използвайте бутоните UP / DN (11) на микрофона или завъртете бутон PUSH (5), за да изберете честотна лента в сегменти: A / B / C / D / E / F / G / H / I / J (виж ИМЕ НА ИНТЕРВАЛА на стр. 25).
6. Натискането на бутон PUSH отново (5) позволява потвърждаване на избора на интервала. Интервалът не мига повече. Третият параметър - режимът, мига.
7. Използвайте клавиши UP / DN (11) на микрофона или завъртете бутон PUSH (5), за да изберете АМ или FM режим.
8. Натискането отново на бутон PUSH (5) позволява избрания режим да бъде потвърден. Режимът спира да мига. а) Върнете се на точка 1, за да изберете друга функция, която да настроите или б) натиснете бутон PTT (10), за да потвърдите и излезете от МЕНЮ.
9. Ако не натиснете нито един клавиш, уредът излиза от МЕНЮ след 10 секунди или чрез ново продължително натискане на клавиш F (7).
Канал двойно наблюдение по подразбиране е 9.
Виж § DW (Dual Watch) на стр. 20.

8) SCAN TYPE / ТИП СКАНИРАНЕ

Натиснете клавиш F (7) за 2 секунди, за да влезете в МЕНЮ-то.

Показва се F.

1. Използвайте клавиши UP / DN (11) от микрофона или завъртете бутон PUSH (5), за да изберете функцията SCAN TYPE.
2. Натиснете бутон PUSH (5). Текущата настройка мига на LCD екрана.
3. Използвайте клавиши UP / DN (11) от микрофона или завъртете бутон PUSH (5), за да изберете типа СКАНИРАНЕ. 59 Squelch или 8 време.
4. Ново натискане на бутон PUSH (5) позволява потвърждаване на избора. Настройката не мига повече. а) Върнете се на точка 1, за да изберете друга функция за настройване

или b) натиснете бутон PTT (10), за да потвърдите и излезете от МЕНЮ.

5. Ако не натиснете никакъв клавиш, уредът излиза от МЕНЮ след 10 секунди или чрез ново продължително натискане на клавиш F (7).

59: сканирането спира когато бъде намерен зает канал и не се включва отново докато този канал остане активен.

8: сканирането спира когато бъде намерен зает канал и се връща към сканиране след 5 секунди, дори и каналът да остане активен.

Типът сканиране по подразбиране е 59.

Виж § СКАНИРАНЕ на стр. 20.

9) SWR

Натиснете клавиш F (7) за 2 секунди, за да влезете в МЕНЮ-ТО.

Показва се F.

1. Използвайте клавиши UP / DN (11) от микрофона или завъртете бутон PUSH (5), за да изберете функцията SWR.

2. Натиснете бутон PUSH (5). Каналът, интервалът и режимът мигат на LCD екрана.

3. Натиснете бутон PTT (10), показва се стойността SWR. В тази функция, както и във функция RF POWER, едно натискане на клавиш (10) на бутон PTT няма да ви изведе от МЕНЮ.

4. Ако не натиснете нито един клавиш, уредът излиза от МЕНЮ след 10 секунди или чрез ново продължително натискане на клавиш F (7).

Виж § КАК СЕ НАСТРОЙВА SWR на стр. 19.

10) SPAN

Натиснете клавиш F (7) за 2 секунди, за да влезете в МЕНЮ-ТО.

Показва се F.

1. Използвайте клавиши UP / DN (11) от микрофона или завъртете бутон PUSH (5), за да изберете функцията SPAN.

2. Натиснете бутон PUSH (5). Текущата настройка мига на LCD екрана.

3. Използвайте бутоните UP / DN (11) на микрофона или завъртете бутон PUSH (5), за да активирате

/ деактивира функцията SPAN.

4. Натискането на бутон PUSH отново (5) позволява избора да бъде потвърден. Настройката спира да мига на LCD екрана. а) Върнете се към стъпка 1, за да изберете друга функция, която да настроите или б) Натиснете бутон за PTT (10), за да потвърдите и излезете от МЕНЮ.

5. Ако не натиснете нито един клавиш, устройството излиза от MENU след 10 секунди или отново с продължително натискане на клавиша F (7).

Когато функцията е активна, честотата може да се регулира непрекъснато. С кратко натискане на бутон PUSH (5) се показва лента в един от десетичните знаци.

1. Натиснете повторно, за да изберете желаните десетици. 2. Използвайте бутони UP / DN (11) от микрофона или завъртете бутон PUSH (5), за да увеличавате/намалявате непрекъснато честотата с канала и интервала.

Забележка: последните две цифри на честотата могат да мигат, ако не отговарят точно на честотата на показания канал.

Настройката по подразбиране е
ON/АКТИВИРАНА.

11) ТИП МИКРОФОН

PRESIDENT RONALD 10/12 M може да се използва с електротен микрофон, както и с динамичен, PRESIDENT с 6 щифта (виж диаграмата за калибриране на стр. 71).

Натиснете клавиш F (7) за 2 секунди, за да влезете в МЕНЮ-то. Показва се F.

1. Използвайте клавиши UP / DN (11) от микрофона или завъртете бутон PUSH (5), за да изберете функцията MIC TYPE.

2. Натиснете бутон PUSH (5). Текущата настройка мига на LCD екрана.

3. Използвайте клавиши UP / DN (11) от микрофона или завъртете бутон PUSH (5), за да изберете вида микрофон ELec (електротен) или DYna (динамичен).

4. Ново натискане на бутон PUSH (5) позволява потвърждаване на избора. Настройката спира да мига на LCD екрана. а) Върнете се на точка 1, за да изберете друга функция за настройване или б) Натиснете бутон PTT (10), за да потвърдите и излезете от МЕНЮ.

5. Ако не бъде натиснат никакъв клавиш, уредът излиза от МЕНЮ след 10 секунди или при ново продължително натискане на клавиш F (7).

Типът микрофон по подразбиране е ELec (електротен).

12) MIC GAIN

Натиснете клавиш F (7) за 2 секунди, за да влезете в МЕНЮ-то. Показва се F.

1. Използвайте клавиши UP / DN (11) от микрофона или завъртете бутон PUSH (5), за да изберете функцията MIC GAIN.

2. Натиснете бутон PUSH (5). Барографът (под честота) мига на LCD екрана.

3. Използвайте клавиши UP / DN (11) от микрофона или завъртете бутон PUSH (5), за да увеличите/намалите нивото на усилване на микрофона (10 нива от 1 до 10).

4. Ново натискане на бутон PUSH (5) позволява потвърждаване на нивото. Нивото не мига повече на LCD екрана. а) Върнете се в точка 1, за да изберете друга функция за настройване или б) Натиснете бутон PTT (10), за да потвърдите и излезете от МЕНЮ.

5. Ако не натиснете нито един клавиш, уредът излиза от МЕНЮ след 10 секунди или чрез ново продължително натискане на клавиш F (7).

Стойността Mic Gain се показва на барографа всеки път когато натиснете бутон PTT (10), за да издава.

Mic Gain по подразбиране е ниво 5.

13) RF GAIN

Натиснете клавиш F (7) за 2 секунди, за да влезете в МЕНЮ-то. Показва се F.

1. Използвайте клавиши UP / DN (11) от микрофона или завъртете бутон PUSH (5), за

да изберете функцията RF GAIN.

2. Натиснете бутон PUSH (5). Барографът (под честота) мига на LCD екрана.

3. Използвайте бутони UP / DN (11) от микрофона или завъртете бутон PUSH (5), за да увеличите/намалите ниво RF GAIN (10 нива от 1 до 10).

4. Ново натискане на бутон PUSH (5) позволява потвърждаване на нивото. Нивото не мига повече на LCD екрана. а) Върнете се на точка 1, за да изберете друга функция за настройване или б) Натиснете бутон PTT (10), за да потвърдите и излезете от МЕНЮ.

5. Ако не натиснете нито един клавиш, уредът излиза от МЕНЮ след 10 секунди или чрез ново продължително натискане на клавиш F (7).

Стойността RF GAIN се показва постоянно на барографа. RF GAIN позволява регулиране на чувствителността при приемане.

RF Gain по подразбиране е ниво 10.

14) BAND NAME / ИМЕ НА ИНТЕРВАЛА

1. Натиснете за 2 секунди клавиш BAND (7), за да изберете интервала за промяна.

2. Натиснете клавиш F (7) за 2 секунди, за да влезете в МЕНЮ-то. Показва се F.

3. Използвайте клавиши UP / DN (11) от микрофона или завъртете бутон PUSH (5), за да изберете функцията BAND NAME.

4. Натиснете бутон PUSH (5). Първата цифра мига на LCD екрана.

5. Използвайте клавиши UP / DN (11) от микрофона или завъртете бутон PUSH (5), за да изберете характера на първата цифра.

6. Натиснете бутон PUSH (5), за да потвърдите първата цифра. Втората цифра мига на LCD екрана.

7. Използвайте клавиши UP / DN (11) от микрофона или завъртете бутон PUSH (5), за да изберете характера на втората цифра.

8. Ново натискане на бутон PUSH (5) позволява потвърждаване на новото име, дадено на интервала, избрано в точка 1. Параметърът не мига повече. а) Върнете се на точка 1, за да изберете друг интервал, който трябва да се промени. б) Натиснете бутон PTT (10), за да потвърдите и излезете от МЕНЮ.

9. Ако не натиснете никакъв клавиш, уредът излиза от МЕНЮ след 10 секунди или чрез ново продължително натискане на клавиш F (7).

Позволява преименоване на интервалите (с две цифри).

Името по подразбиране на интервалите е: A / B / C / D / E / F / G / H / I / J.

Виж в МЕНЮ-то функцията RESET BAND/НУЛИРАНЕ ИНТЕРВАЛ на стр. 26.

15) PA SETTING / НАСТРОЙКА PA

Натиснете клавиш F (7) за 2 секунди, за да влезете в МЕНЮ-то. Показва се F.

1. Използвайте клавиши UP / DN (11) от микрофона или завъртете бутон PUSH (5), за да изберете функцията PA SETTING.

2. Натиснете бутон PUSH (5). PA мига на LCD екрана.

3. Използвайте клавиши UP / DN (11) от микрофона или завъртете бутон PUSH (5), за да изберете PA или In.

4. Ново натискане на бутон PUSH 5) позволява потвърждаване на избора. Параметърът не мига повече. а) Върнете се в точка 1, за да изберете друга функция за настройване или б) Натиснете бутон PTT (10), за да потвърдите и излезете от МЕНЮ.

5. Ако не натиснете нито един клавиш, уредът излиза от МЕНЮ след 10 секунди или чрез ново продължително натискане на клавиш F (7).

РА: модулирането на микрофона и приетите сигнали се предават на публичния високоговорител

Address/Публичен адрес свързан към жак РА.SP.

(D).

In: модулирането на микрофона се предава на външния високоговорител, свързан към жак РА.SP. (D). Приетият сигнал се предава на вътрешния високоговорител [или външния високоговорител по избор, свързан към жак EXT.SP (C)]

Бутон VOL (1) позволява регулиране на аудио нивото на режим РА. Виж § РАДИО / РА на стр. 26.

16) RESET BAND / RESET ALL / НУЛИРАНЕ ИНТЕРВАЛ / ЦЯЛОСТНО НУЛИРАНЕ

Натиснете клавиш F (7) за 2 секунди, за да влезете в МЕНЮ-то. Показва се F.

1. Използвайте клавиши UP / DN (11) от микрофона или завъртете бутон PUSH (5), за да изберете функцията RESET BAND.

2. Натиснете бутон PUSH (5). BAND мига на LCD екрана.

3. Използвайте клавиши UP / DN (11) от микрофона или завъртете бутон PUSH (5), за да изберете BAND или ALL.

4. Ново натискане на бутон PUSH (5) позволява нулиране на избрания избор. Уредът излиза от МЕНЮ.

5. Ако не натиснете нито един клавиш, уредът излиза от МЕНЮ след 10 секунди или чрез ново продължително натискане на клавиш F (7).

RESET BAND позволява нулиране на името на интервала на по подразбиране. Виж в МЕНЮ-то BAND NAME на стр. 25.

RESET ALL ви позволява да се върнете във фабричните настройки.

D) ФУНКЦИИ С PTT SWITCH / ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ PTT

Налични са 3 допълнителни функции. За да активирате/деактивирате функцията, натиснете и дръжте натиснат бутон PTT (10), а после натиснете друг клавиш или бутон.

1) RF POWER

- Натиснете продължително клавиш PTT (10), после натиснете бутон PUSH (5), за да се покаже ниво RF POWER. RF POWER е показано на LCD екрана.

- Без освобождаване на превключвателя PTT (10), завъртете въртеливия бутон PUSH (5), за да увеличите/намалите RF POWER. Барографът посочва минималната мощност (1 бар) до максималния (12 бара). Тази функция позволява регулиране на мощността на предаването на радиото.

2) TALKBACK (ОТГОВОР) / НИВО TALKBACK

- Дръжте натиснат бутон PTT (10), а после натиснете клавиш BAND (7), за да активирате/деактивирате функция TALKBACK.

- Когато функция TALKBACK е активна, натиснете и дръжте натиснат бутон PTT (10), а после завъртете въртеливия бутон PUSH (5), за да увеличите /намалите нивото на звука TALKBACK.

Тази функция ви позволява да чувате собственото модулиране във вътрешния високоговорител или външен високоговорител по избор, свързан към жак EXT.SP. (C).

3) РАДИО / РА (Публичен адрес)

- Дръжте натиснат бутон PTT (10), а после натиснете клавиш MODE (8), за да редувате режим РАДИО и РА (Публичен адрес). Консултирайте се с РА SETTING на стр. 25.

ТОТ (Time Out Timer / Времени темпоризатор)

Ако клавиш (10) за бутон PTT е натиснат по-дълго от 5 минути, екранът започва да мига и предаването приключва.

Ще бъде издаден звуков сигнал/бип докато бъде освободен клавиша (10) за бутон PTT.

Е) ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

1. ОБЩИ

- Режими на модулиране : AM / FM
- Честотни интервали : от 28.000 MHz до 29.700 MHz
: от 24,890 MHz до 24,990 MHz
- Импеданс на антената : 50 ohm \bar{i}
- Захранване : 13,8 V
- Размери : 4,92 (L) x 6,89 (l) x 1,77 (\hat{I}) инч
: 125 (L) x 175 (l) x 45 (\hat{I}) см
- Тегло : 1,98 lbs / 0,9 кг
- Доставени аксесоари : 1 микрофон UP / DOWN със стойка, стойка за монтиране, винтове и захранващ кабел с предпазител.

2) ПРЕДАВАНЕ

- Честотен толеранс : +/- 300 Hz
- Носеща мощност : 13 W AM (50 W PEP) / 35 W FM /
- Смушения в предаването : под - 50 dBm
- Аудио отговор : 300 Hz до 3 KHz \hat{i} n AM / FM
- Издавана мощност в съседния канал : под 20 μ W
- Чувствителност на микрофона : 3,0 mV
- Освобождаване : 7 A макс. (с модулиране)
- Изкривяване на модулирания сигнал : 2%

3) ПРИЕМАНЕ

- Макс. чувствителност при 20 dB sinad : 0,7 μ V - 110 dBm (AM)
0,35 μ V - 116 dBm (FM)
- Честотен отговор : 300 Hz до 3 kHz \hat{i} n AM / FM
- Селективност на съседния канал: 60 dB

- Максимална аудио мощност : 3 W
- squelch чувствителност : мин. 0,2 μ V - 120 dBm макс. 1 mV - 47 dBm
- Степен на отхвърляне на честотата : 60 dB
- Степен на отхвърляне на межд. честота : 70 dB
- Освобождаване : макс. 500 mA

F) ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕРЕДНОСТИ

1) РАДИОТО ВИ НЕ ПРЕДАВА ИЛИ ПРЕДАВАНЕТО ВИ Е СЪС СЛАБО КАЧЕСТВО

- Проверете дали антената е свързана правилно и SWR е правилно регулирано.
- Проверете дали микрофонът е свързан правилно.
- Проверете дали стойността RF POWER е настроена на максимум. (Виж § RF POWER на стр. 26).
- Проверете дали стойността MIC GAIN е настроена на максимум. (Виж § MIC GAIN на стр. 25).

2) РАДИОТО ВИ НЕ ПРИЕМА ИЛИ ПРИЕМАНЕТО Е СЪС СЛАБО КАЧЕСТВО

- Проверете дали squelch нивото е правилно регулирано.
- Проверете дали звукът (1) е настроен на ниво на комфортно слушане.
- Проверете дали антената е свързана правилно и SWR е правилно регулирано.
- Проверете дали използвате същия режим на модулиране като на кореспондента ви.
- Проверете дали ниво RF GAIN е настроено на максимум. (Виж § RF GAIN на стр. 25).

3) РАДИОТО ВИ НЕ СЕ ВКЛЮЧВА

- Проверете източника на захранване.
- Проверете свързващото окабеляване.
- Проверете предпазителя.

G) РЕЧНИК

МЕЖДУНАРОДНА ФОНЕТИЧНА АЗБУКА

A Алфа	H Хотел	O Оскар	V Виктор
B Bravo	I Индия	P Папа	W Уиски
C Чарли	J Жулиет	Q Квебек	X X-лъч
D Делта	K Кило	R Ромео	Y Янки
E Echo	L Лима	S Сиера	Z Зулу
F Фокстрот	M Майк	T Танго	
G Голф	N Ноември	U Униформ	

ОБЩИ ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Това устройство е с 2-годишна гаранция по отношение на частите и сглобяването в държавата на закупуването му срещу всякакви фабрични дефекти, потвърдени от нашия технически отдел. Отдел PRESIDENT After Sales Service си запазва правото да не прилага гаранцията, ако даден дефект е причинен от друга антена, различна от разпространяваната от PRESIDENT. Систематично се предлага 3-годишно удължаване на гаранцията за едновременна покупка на устройство и антена PRESIDENT, като общият гаранционен срок е 5 години. За да бъде валидна, регистрацията на гаранцията трябва да бъде завършена и изпратена в рамките на 30 дни от датата на закупуване до PRESIDENT ELECTRONICS онлайн на адрес www.president-electronics.us/warranty-registration. Можете също да изтеглите тази страница за регистрация на гаранцията, използвайки вашия смарт телефон, за да разчетете (приложението трябва да е налично) QR код. Ще получите имейл за потвърждение, ако регистрацията е завършена успешно. Запазете копие на този имейл за вашия архив.

Всички гаранционни ремонти са безплатни, а разходите за връщане се поемат от PRESIDENT. Доказателството за разписката за закупуване трябва да бъде включено в устройството, което ще бъде ремонтирано.

Данните, посочени при регистрацията на гаранцията и доказателството за покупка, трябва да съответстват. Ако устройството не е в гаранция, ремонтът и връщането на устройството се таксуват.

Резервните части няма да бъдат изпращани, нито се подменят от PRESIDENT в гаранция. Не продължавайте да инсталирате устройството, без да прочетете ръководството за потребителя.

Гаранцията е валидна само в държавата на закупуване. Изключения (не са обхванати от гаранцията):

- Щети, причинени от инциден, удар или неподходяща опаковка.
- Силови транзистори, микрофони, светлини, предпазители и неспазване при инсталиране и използване на спецификации (включително, но не само, антени с твърде висока мощност, транзистори с краен изход (SWRs), обръщане на полярността, неправилни връзки, пренапрежение ...).
- Гаранцията не може да бъде удължена поради липсата на устройството по време на неговото отстраняване на неизправности в отдела PRESIDENT After Sales Service или чрез смяната на няколко компонента или резервни части.
- Предаватели, които са модифицирани. Прилагането на гаранцията е изключено в случай на промяна или на неподходяща поддръжка от трета страна, която не е оторизирана от PRESIDENT ELECTRONICS.

Ако забележите дефект:

- Проверете източника на захранване на уреда и качеството на предпазителя.
- Проверете дали антената и микрофонът са правилно сключени.
- Проверете дали squelch нивото е регулирано правилно; програмираната конфигурация е правилната.
- При реален дефект, моля, свържете се първо с дистрибутора. Той ще реши какви мерки трябва да се предприемат.

При интервенция, която не се покрива от гаранцията, да се извърши преценка преди всеки

ремонт.

Благодарим ви за доверието и опита на PRESIDENT. Препоръчваме ви да прочетете внимателно това ръководство, за да сте напълно доволни от покупката си.

Технически директор *Подпис: /не се чете/*
и
Мениджър на качеството *Подпис: /не се чете/*

**Регистриране на
гаранцията**



ЕС ОПРОСТЕНА ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

С настоящото, Groupe President Electronics, заявява, че радиооборудване:

Марка: **PRESIDENT**

Тип: **TXPR500**

Търговско наименование: **RONALD 10/12 M**

е в съответствие с Директива Directiva 2014/53 / UE.

Целият текст на ЕС декларацията за съответствие е наличен на следния интернет адрес:

<https://president-electronics.com/DC/TXPR500>

